Warning: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer.
Mise en garde: Ce produit contient un produit chimique reconnu par l'État de Californie pour causer le cancer.
Advertencia: Este producto contiene una sustancia química que en el Estado de California se ha determinado que produce cáncer.

Medline Industries, Inc.

Northfield, IL 60093

1-800-MEDLINE (633-5463)
medline.com | info@medline.com

FOLLOW US | SUIVEZ-NOUS | SÍGANOS

Some products may not be available for sale in Mexico or Canada. We reserve the right to correct any errors that may occur within this brochure.© 2017 Medline Industries, Inc. All rights reserved. Medline is a registered trademark of Medline Industries, Inc.

Certains produits peuvent ne pas être disponibles à la vente au Mexique ou au Canada. Veuillez contacter votre représentant commercial pour plus d'informations. Nous nous réservons le droit de corriger toute erreur pouvant se produire dans ce manuel. ©2016 Medline Industries. Guardian et Medline sont des marques commerciales déposées de Medline Industries, Inc.

Algunos productos pueden no estar disponibles para su venta en México o Canadá. Sírvase contactar a su Representante de Cuenta para información adicional. Nos reservamos el derecho a corregir cualquier error que pudiese aparecer en este manual. ©2016 Medline industries, Inc. Guardian y Medline son marcas comerciales registradas de Medline Industries, Inc.

WG-Rollator (PIC-00311) (Rev: 02-08-17)

Medline Rollator

SAFETY GUIDELINES

To ensure your safety in using the Medline rollator, the following safety information and all instructions must be followed.

- **DO NOT** use this product without first reading and understanding the instructions contained in this booklet. If you are unable to understand the warnings, cautions, or instructions, contact a healthcare professional, dealer, or technical personnel before use- otherwise serious bodily injury and damage may occur.
- Consult with your doctor, physical, or occupational therapist or other qualified professional to assure the proper height adjustment.
- Rollators are for individual use only and are **NOT** to be used as a wheelchair.
- **DO NOT** attempt to move the rollator while you or anyone is sitting on the seat.
- **DO NOT** self-propel the rollator while seated. Brakes must always be locked while the seat is in use.
- Serious injury to you and/or damage to the rollator frame or wheels may result from improper use.
- **DO NOT** use the seat to transport people or objects. **DO NOT** use the seat to carry or move anything.
- **DO NOT** sit on the rollator while it is being loaded into a vehicle or while it is being transported in a vehicle.
- **DO NOT** exceed the maximum weight capacity (including bag contents). As stated in the assembly guide and on the device itself or serious injury could result.

- Before each use make sure the rollator frame is fully opened.
- Make sure that all parts are secure and that moving parts are in good workng order before each use.
- All wheels must be in contact with the floor and / or ground at **ALL TIMES**. This will ensure the rollator is properly balanced.
- The brakes **MUST** be in the locked position **BEFORE** sitting on the seat. **ALWAYS** lock the brakes **FIRST**.
- **DO NOT** sit on the seat when the rollator is on an incline.
- **DO NOT** use the rollator to walk backwards, down gradients or to climb stairs, curbs, or to go over obstacles. Serious risk of fall or injury may occur.
- **DO NOT** perform any adjustments to the rollator while it is in use.
- Only use accessories and spare parts authorized by Medline Industries, Inc.
- **DO NOT** push rollator while brakes are enabled. Brakes are used to keep the wheels from rolling; but it may not prevent the rollator from moving if it is pushed.
- **DO NOT** use the rollator to provide assistance while rising from a lower position. If you use it to pull yourself up to a standing position, the rollator may move even if the brakes are in the locked position and this could result in a fall.
- Inspect the handle bar grips prior to use. Assure the plastic parts are still functional if they are exposed to extreme temperatures (above 100°F(38°C) or below 32°F(0°C)) high humidity and/or become wet.
- **DO NOT** twist hand grips as they are not meant to be twisted. Failure to do this could result in a fall.
- **DO NOT** hang anything from the frame of the rolling rollator other than the bag included or the tote bag accessory. The bag has a weight limitation of 5 lbs (2.26 kg). The tote bag has a weight limitation of 5 lbs (2.26 kg). Items should be placed completely in the bag(s) and should not protrude. This may cause the rollator to tip, resulting in bodily injury or rollator damage.
- The backrest is intended to provide back support as you sit on the seat. The backrest is not intended to support full weight. Avoid leaning while sitting as this may result in fall.
- **DO NOT** use the rollator as a wheelchair.
- **DO NOT** use rollator like a kneewalker or scooter. This device should only be used as a walking aid. When using this device do not attempt to hop or perform any actions other than walking.
- **DO NOT** use the rollator if theres is apparent damage or if any parts (other than the bag or basket) are missing.

Environmental

Contact with water or excess moisture may cause the non-aluminum transport rollators to rust or corrode.

» **DO NOT** use the transport rollator in a shower, pool, or other body of water.

» Avoid excess moisture (do not leave the rollator in a damp bathroom while taking a shower).

» Dry the rollator immediately if exposed to moisture.

When cleaning the hand grips, use only a clean towel lightly dampened with cool water.

» Ensure the grips are dry before use.

» Use of soap or ammonia-based cleaning solutions may result in the hand grips sliding off.

If the rollator is exposed to extreme temperatures, high humidity and/or becomes wet, check the hand grips to ensure they are not loose and do not twist on the handle.

Avoid storing or using the rollator near open flames or combustible products.

Maintenance

Your Medline rollator should be checked periodically to ensure the brakes are functioning properly and that all nuts and bolts are secure.

Periodically test the brakes by both walking and squeezing the brakes and by stopping, pushing down on the brakes to a locked position, and then trying to push the rollator. If the brakes do not lock the wheels, the brakes need to be adjusted. If adjustment does not tighten the brakes, DO NOT use the rollator.

Keep your receipt!

Contact us at 1-800-MEDLINE, Monday – Friday 8am to 5pm CST if you encounter any problems or for information regarding repairs or maintenance.

Marchette Medline

Consignes de sécurité

Pour assurer votre sécurité quand vous utilisez la marchette Medline, vous devez suivre les directives et l'information suivantes.

» **NE PAS** utiliser ce produit sans avant tout lire et comprendre les directives contenues dans ce livret. Si vous ne comprenez pas les avertissements, les mises en garde, ou les directives, contacter un professionnel de la santé, un concessionnaire, ou un technicien avant de l'utiliser – sinon cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages.

» Consulter votre médecin ou ergothérapeute ou autre professionnel de la santé pour assurer un ajustement correct de la hauteur.

» Les marchettes sont pour un usage personnel seulement et ne doivent **PAS** servir de fauteuil roulant.

» **NE PAS** tenter de déplacer la marchette tandis que vous ou une autre personne est assise sur le siège.

» **NE PAS** se propulser soi-même sur la marchette lorsque vous êtes assis sur le siège. Les freins doivent toujours être verrouillés durant l'utilisation du siège

» Une mauvaise utilisation pourrait entraîner des blessures ou des dommages à la structure ou aux roues de la marchette.

» **NE PAS** utiliser le siège pour transporter des personnes ou des objets. **NE PAS** utiliser le siège pour transporter ou déplacer quoi que ce soit.

» **NE PAS** svous asseoir sur la marchette tandis qu'on la charge dans un véhicule ou tandis qu'elle est transportée dans un véhicule.

» **NE PAS** excéder la capacité maximale de poids (y compris le contenu du sac). Conformément aux consignes données dans le guide d'assemblage et apposées sur la marchette, au risque de causer des lésions graves.

» Avant chaque utilisation, s'assurer que la marchette est complètement ouverte.

» Assurez-vous que toutes les pièces sont solides et que les parties mobiles fonctionnent correctement avant l'utilisation.

» Toutes les roues doivent être en contact avec le plancher ou le sol en **TOUT TEMPS**. Ceci assure que la marchette est bien équilibrée.

» Les freins **DOIVENT** être en position verrouillée **AVANT** de vous asseoir sur le siège. Actionnez **TOUJOURS l**es freins **EN PREMIER.**

» **NE PAS** s'asseoir sur le siège lorsque la marchette est sur une pente.

» **NE PAS** utiliser la marchette pour marcher à reculons, pour descendre une pente, pour monter des marches ou un trottoir, ou pour passer par-dessus un obstacle. Cela comporte des risques graves de chute ou de blessure.

Entorno físico

El contacto con agua o humedad excesiva puede provocar óxido o corrosión en los andadores de transporte que no son de aluminio.

» **NO** use el andador de transporte en duchas, piscinas u otra masa de agua.

» Evite el exceso de humedad (no deje el andador en un cuarto de baño húmedo mientras se esté duchando).

» Seque inmediatamente el andador si ha estado expuesto a humedad.

Para limpiar las empuñaduras, utilice solo una toalla limpia ligeramente humedecida con agua fría.

» Cerciórese de que las empuñaduras estén secas antes de usar el andador.

» Si utiliza soluciones de limpieza a base de jabón o amoniaco, las empuñaduras podrían deslizarse.

Si se expone el andador a temperaturas extremas, humedad elevada o se moja, revise las empuñaduras para cerciorarse de que no estén flojas y no giren sobre el mango.

Evite guardar o usar el andador cerca de llamas expuestas o productos combustibles..

Mantenimiento

Su andador Medline debe ser revisado periódicamente para asegurar que los frenos estén funcionando correctamente y que todas las tuercas y pernos estén firmes.

Compruebe periódicamente los frenos caminando y apretando los frenos y deteniéndose, presionando los frenos a posición de bloqueo, y luego trate de empujar el andador. Si los frenos no bloquean las ruedas, los frenos deben ser ajustados. Si el ajuste no aprieta los frenos, NO use el andador.

¡Guarde su recibo!

Contacte con nosotros al 1-800-MEDLINE, de lunes a viernes de 08 a.m. a 5 p.m. CST si tiene algún problema o para obtener información sobre reparaciones o mantenimiento.

» **NO** realice ajuste alguno al andador mientras éste esté en uso.

» Utilice únicamente accesorios y repuestos autorizados por Medline Industries, Inc.

» **NO** empuje el andador mientras los frenos estén activados. Los frenos se utilizan para evitar que las ruedas giren, pero no pueden impedir que el andador se mueva si se le empuja.

» **NO** use el andador para prestar asistencia al levantarse desde una posición inferior. Si lo usa para elevarse a una posición de pie, el andador puede moverse incluso si los frenos están en la posición de bloqueo, lo que podría resultar en una caída.

» Inspeccione las empuñaduras del manillar antes de su uso. Asegúrese de que las piezas de plástico siguen siendo funcionales si están expuestas a temperaturas extremas (por encima de 100 F (38 C) o por debajo de 32 F (0 C), humedad alta y / o se mojan.

» **NO** tuerza las empuñaduras, ya que no están diseñadas para ser torcidas. De no hacerlo, podría provocar una caída.

» **NO** cuelgue ningún objeto en el armazón del andador rodantes que no sea la bolsa incluida o el bolso de mano accesorio. La bolsa tiene un límite de peso de 5 libras (2,26 kg). El bolso de mano tiene un límite de peso de 5 libras (2,26 kg). Los artículos deben ser colocados completamente en la(s) bolsa(s) y no deben sobresalir. Esto puede hacer que el andador vuelque, resultando en lesiones corporales o daños al andador.

» El respaldo está destinado a proporcionar apoyo para la espalda mientras se sienta en el asiento. El respaldo no está diseñado para soportar el peso completo. Evite inclinarse mientras está sentado, ya que puede resultar en caída.

» **NO** use el andador como silla de ruedas.

» **NO** use el andador como andador de rodilla o escúter. Este dispositivo debe usarse exclusivamente como una ayuda para caminar. Cuando use este dispositivo, no intente saltar ni realizar ninguna acción diferente a la de caminar.

» **NO** use el andador si observa algún daño o si falta alguna pieza (salvo por la bolsa o la canasta).

» **NE PAS** NE PAS faire d'ajustements à la marchette tandis que vous l'utilisez.

» Utiliser seulement des accessoires et pièces de rechange autorisés par Medline Industries, Inc.

» **NE PAS** pousser la marchette tandis que les freins sont activés. Les feins servent à empêcher les roues de rouler; mais cela n'empêchera pas la marchette de se déplacer si on la pousse.

» **NE PAS** utiliser la marchette pour aider quelqu'un à se relever d'une position inférieure. Si vous l'utilisez pour vous relever, la marchette pourrait se déplacer même si les freins sont en position verrouillée, et ceci pourrait entraîner une chute.

» Inspecter les poignées avant d'utiliser la marchette. S'assurer que les pièces de plastique fonctionnent encore si elles sont exposées à des températures extrêmes (plus de 100 ºF (38 ºC), ou moins de 32 ºF (0 ºC)), une forte humidité, ou si elles se mouillent. NE PAS tordre les poignées car elles ne sont pas conçues pour être tordues. Cela pourrait entraîner une chute.

» **NE PAS** twist hand grips as they are not meant to be twisted. Failure to do this could result in a fall.

» **NE PAS** accrocher quoi que ce soit à la structure de la marchette sur roues, autre que le sac inclus ou le sac fourre-tout offert en accessoire. Le sac a une limite de poids de 5 lb (2,26 kg). Le sac fourre-tout a une limite de poids de 5 lb (2,26 kg). Les objets doivent être entièrement à l'intérieur des sacs et ne doivent pas ressortir. Ceci peut faire trébucher la marchette, entraînant des blessures ou des dommages à la marchette.

» Le dossier est conçu pour offrir un support pour votre dos tandis que vous êtes assis sur le siège. Le dossier n'est pas conçu pour soutenir votre poids entier. Éviter de vous pencher en arrière tandis que vous êtes assis car cela pourrait entraîner une chute.

» **NE PAS** utiliser la marchette en guise de fauteuil roulant.

» NE vous servez pas du déambulateur à roulettes comme d'un déambulateur à repose-genou. Cet appareil doit seulement servir d'aide à la marche. Durant l'utilisation, ne tentez pas d'enjamber un objet ou d'exécuter aucun autre mouvement que la marche.

» **NE PAS** la marchette si elle présente des dommages apparents ou des pièces manquantes (autres que le sac et le panier).

Conditions d'utilisation ambiantes

Les marchettes de transport autres qu'en aluminium risquent de rouiller ou de se corroder au contact de l'eau ou d'une humidité excessive.

» **NE PAS** la marchette de transport sous la douche, dans une piscine ou dans tout autre plan d'eau.

» Évitez l'humidité excessive (ne laissez pas la marchette dans une salle de bains humide pendant que vous prenez une douche).

» Séchez immédiatement la marchette si elle exposée à l'humidité.

Ne nettoyez les poignées qu'avec une serviette propre légèrement humectée d'eau froide.

» Assurez-vous qu'elles sont sèches avant l'utilisation.

» Les poignées risquent de se détacher au contact de solutions de nettoyage à base de savon ou d'ammoniac.

Si la marchette est exposée à des températures extrêmes, à une humidité excessive et/ou si elle se mouille, vérifiez que les poignées ne sont pas lâches et ne tournent pas sous la main.

Évitez d'entreposer ou d'utiliser la marchette à proximité de flammes nues ou de produits combustibles.

Maintenance

Votre marchette Medline doit être vérifiée régulièrement pour assurer que les freins fonctionnent correctement et que tous les boulons et les écrous sont fixés bien solidement.

Tester régulièrement les freins en marchant et en pressant les freins, aussi bien qu'en s'arrêtant, en poussant vers le bas sur les freins pour les verrouiller, puis en essayant de pousser la marchette. Si les freins ne bloquent pas les roues, les freins doivent être ajustés.Si l'ajustement ne serre pas les freins, NE PAS utiliser la marchette.

Conserver votre reçu!

Nous contacter au 1-800-MEDLINE, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h, Heure Centrale si vous avez des difficultés ou pour de l'information sur les réparations ou sur la maintenance.

Andador Medline

Pautas de seguridad

Para garantizar su seguridad en el uso del andador Medline, se debe seguir la siguiente información y todas las instrucciones de seguridad.

» **NO** use este producto sin haber primero leído y comprendido las instrucciones contenidas en este folleto. Si no tiene la capacidad de comprender las advertencias, precauciones e instrucciones, póngase en contacto con un profesional sanitario, distribuidor o personal técnico antes de usarlo - de otro modo se pueden producir lesiones personales y daños graves.

» Consulte con su médico, terapeuta físico, ocupacional u otro profesional calificado, para asegurar el ajuste de altura adecuado.

» Los andadores son únicamente para uso individual y NO se deben utilizar como silla de ruedas.

» **NO** intente mover el andador mientras usted o alguien más está sentado en el asiento.

» **NO** impulse por sí mismo el andador mientras está sentado. Los frenos siempre tienen que estar bloqueados cuando se use el asiento.

» Pueden ocurrir lesiones graves a usted y / o daños al armazón o o ruedas del andador como consecuencia de un uso inadecuado.

» **NO** use el asiento para el transporte de personas o cosas. **NO** use el asiento para transportar o mover objetos.

» **NO** se siente en el andador mientras éste está siendo cargado en un vehículo o mientras está siendo transportado en un vehículo.

» **NO** exceda la capacidad de peso máxima (incluido el contenido de la bolsa). Tal como se indica en la guía de montaje y en el dispositivo mismo, de lo contrario podrían producirse lesiones graves.

» Antes de cada uso, asegúrese de que el andador esté abierto completamente.

» Antes de cada uso, cerciórese de que todas las piezas estén firmes y que las piezas móviles estén en buen estado de funcionamiento.

» Todas las ruedas deben estar en contacto con el piso y/o suelo **EN TODO MOMENTO**. Esto asegurará que el andador esté bien equilibrado.

» Los frenos **DEBEN** estar en la posición de bloqueo **ANTES** de sentarse en el asiento. **SIEMPRE** bloquee los frenos **PRIMERO.**

» **NO** se siente en el asiento cuando el andador esté en una pendiente.

» **NO** use el andador para caminar hacia atrás, bajar pendientes o subir escaleras, bordillos, o para saltar obstáculos. Puede haber un riesgo grave de caída o lesión.